



Français

# Tilda® Songbird Mosaic Butterfly Pillows Green & Coral



# Coussin Mosaic Butterfly (papillon en mosaïque)

## (Coloris corail)

Ce joli coussin, conçu autour d'un seul bloc papillon, assemble des tissus issus de la collection Songbird et de la collection Creating Memories. Il se suffit à lui-même, mais il est aussi idéal pour accompagner les quilts Mosaic Butterflies. Si le corail domine sur ce modèle, la gamme comprend également trois autres couleurs : vert, bleu et jaune. Vous trouverez les explications du quilt et des autres coussins sur [www.tildasworld.com](http://www.tildasworld.com).

\*\*

### Fournitures :

- Tissu 1 : 40 cm ( $\frac{3}{8}$  yd) – Tiny Stripe cream (160080) (fond)
- Tissu 2 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Stella coral (110151)
- Tissu 3 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Aubery coral (100643)
- Tissu 4 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Ava coral (100644)
- Tissu 5 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Lila coral (110152)
- Tissu 6 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Brie green (130121) \*
- Molleton : 58,5 cm × 35,5 cm (23" × 14")
- Tissu pour la doublure (facultatif) : 58,5 cm × 35,5 cm (23" × 14")
- Tissu pour le dos : 40 cm ( $\frac{3}{8}$  yd) – Flora coral (100641) \*\*
- Tissu pour le biais : 25 cm ( $\frac{1}{4}$  yd) – Flora coral (100641) \*\*
- Fils à coudre et à quilter
- Fil à quilter, (main ou machine), pour les antennes, dont la couleur doit contraster avec celle du tissu d'arrière-plan.
- Règle patchwork, cutter rotatif et planche de découpe
- Cinq boutons Songbird corail/vert 400074) de 16 mm (facultatif)
- Oreiller adapté à la housse

### Dimensions :

53,3 cm × 31,8 cm (21" × 12½")

### Note sur les tissus

\* Pour le tissu 6, il vous faut seulement un morceau de 2,5 cm × 19 cm (1" × 7½") Si vous avez réalisé le quilt Mosaic Butterflies dans le coloris pêche, il est possible qu'il vous reste du tissu Brie.

\*\* Si comme nous, vous utilisez le même tissu pour le dos et le biais, un total de 50 cm ( $\frac{1}{2}$  yd) de tissu sera suffisant.

### Notes

- Les quantités de tissu sont données pour une largeur de 107 cm (42"), sauf indication contraire.
- Les mesures sont exprimées en centimètres et les conversions en pouces sont indiquées entre parenthèses. Les mesures de largeur sont généralement données en premier.
- Repassez le tissu avant de le découper et ajustez-le si nécessaire pour mettre le motif/la trame du tissu d'équerre, en utilisant une règle de patchwork pour couper le bord brut supérieur à 90 degrés par rapport aux lisières.
- Les marges de couture sont de 6 mm ( $\frac{1}{4}$ "), sauf indication contraire.
- Lisez toutes les instructions avant de commencer.
- Faites un bloc test avant de continuer à réaliser les autres éléments.

- Abréviations : END = endroit, ENV = envers.
- Vérifiez que tous les motifs utilisés sont imprimés en taille réelle (100 %).

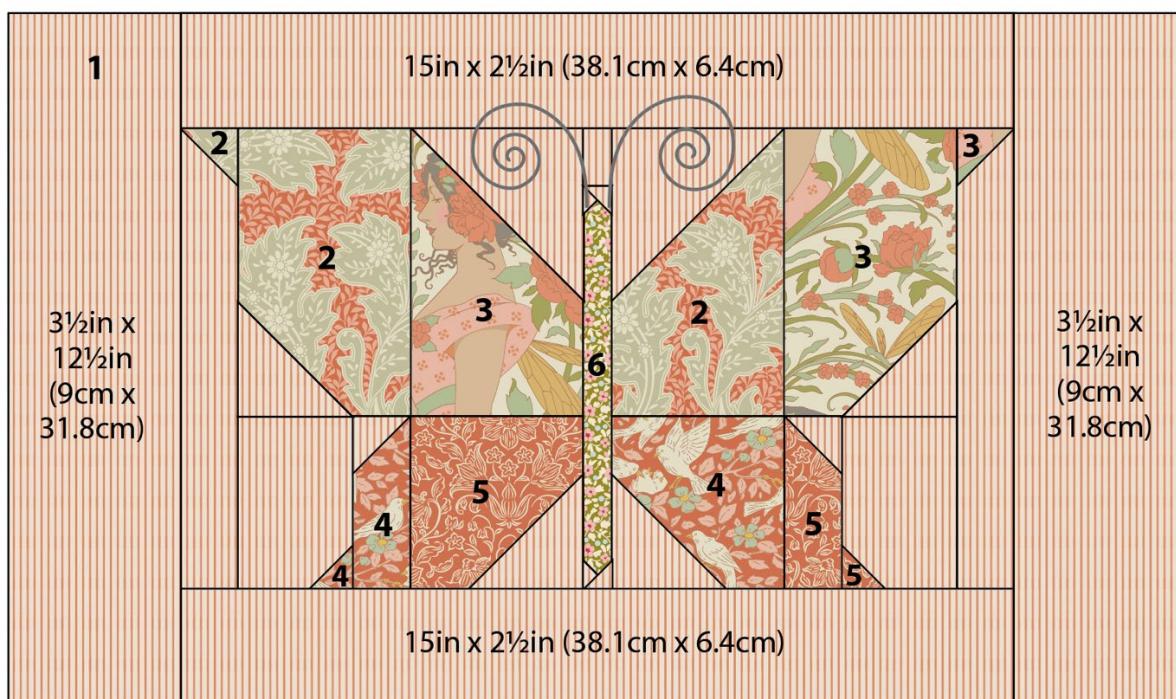
## Plan du coussin

**1** Le coussin se compose d'un bloc papillon encadré par une bordure. Reportez-vous **Fig. A** pour les tissus utilisés et **Fig. B** pour l'agencement, la disposition des tissus et les mesures de coupe des bordures.

**Fig. A** Échantillons des tissus (Coussin Mosaic Butterfly (papillon en mosaïque), corail)



**Fig. B** Plan du coussin, disposition des tissus et mesures de coupe des bordures.



## Découpe

**2** Dans le tissu 1, coupez les quatre pièces de la bordure en suivant les mesures de coupe indiquées **Fig. B**. Veillez à ce que les rayures soient verticales.

En suivant le schéma de la **Fig. C**, coupez les pièces de fond du bloc dans le tissu 1, en conservant l'orientation verticale des rayures.

**3** En vous aidant de la **Fig. C**, coupez le reste des tissus en suivant les mesures indiquées.

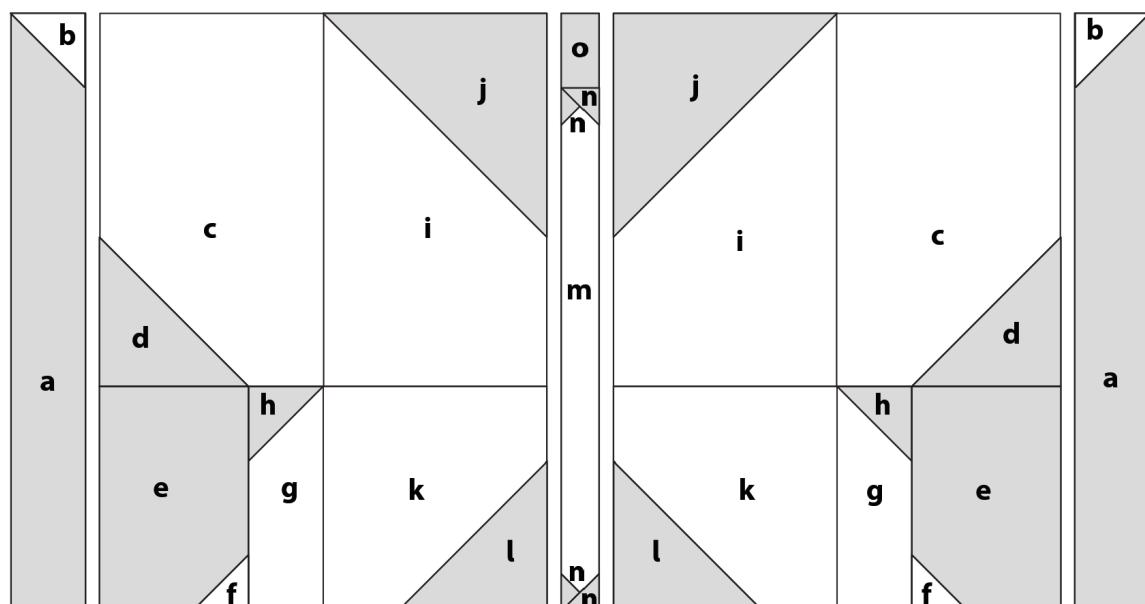
**4** Coupez le tissu pour le dos du coussin en deux morceaux, chacun mesurant 54,6 cm × 23 cm (21½" × 9"). En réduisant au minimum la coupe des lisières, vous aurez la possibilité de tailler les deux pièces dans la largeur de l'étoffe.

**5** Coupez le tissu pour le biais en deux bandes de 6,4 cm (2½") sur la largeur du tissu. Cousez les bandes bout à bout et ouvrez les coutures au fer à repasser. Repassez le biais en deux sur la longueur, envers contre envers.

### Fig. C Plan et découpe du bloc papillon

Les dimensions comprennent les marges de couture.

Toutes les pièces doivent être coupées initialement sous forme de carrés et de rectangles



a 1 1/2in x 8 1/2in (3.8cm x 21.6cm)

b 1 1/2in (3.8cm) Carré

c 3 1/2in x 5 1/2in (9cm x 14cm)

d 2 1/2in (6.4cm) Carré

e 2 1/2in x 3 1/2in (6.4cm x 9cm)

f 1 1/2in (3.2cm) Carré

g 1 1/2in x 3 1/2in (3.8cm x 9cm)

h 1 1/2in (3.8cm) Carré

i 3 1/2in x 5 1/2in (9cm x 14cm)

j 3 1/2in (9cm) Carré

k 3 1/2in (9cm) Carré

l 2 1/2in (6.4cm) Carré

m 1in x 7 1/2in (2.5cm x 19cm)

n 1in (2.5cm) Carré

o 1in x 1 1/2in (2.5cm x 3.8cm)

### Réalisation du bloc papillon

**6** Le motif du bloc se compose de deux parties symétriques, séparées par le corps central du papillon. Le bloc repose sur une seule technique principale, qui consiste à créer des triangles d'angle, et deux exemples en sont présentés Fig. D.

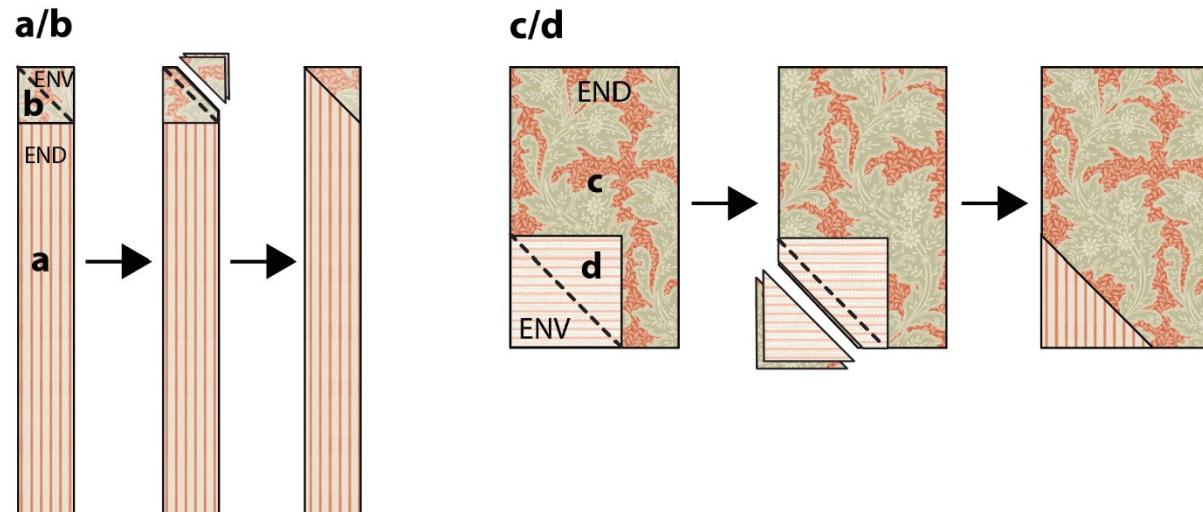
**7** La fabrication d'un triangle d'angle sera détaillée à l'aide des pièces **a** et **b**, ainsi que des pièces **c** et **d**. Bien que les dimensions du triangle et du rectangle diffèrent, le procédé à appliquer est le même.

Pour réaliser l'unité **a/b**, prenez la pièce **b** et marquez la diagonale au crayon sur l'envers du carré (comme illustré à la première étape de la Fig. D). Placez le carré endroit contre endroit sur la partie supérieure du rectangle **a**. Fixez l'ensemble avec des épingle si besoin, et coupez ensuite en suivant la ligne que vous avez tracée. Coupez l'excédent de tissu à 6 mm (¼") de la couture. Repassez le triangle vers l'extérieur.

Pour réaliser l'unité **c/d**, prenez la pièce **d** et marquez la diagonale au crayon sur l'envers du carré (comme illustré à la deuxième étape de la Fig. D). (**Remarque** : pour que les rayures

soient orientées verticalement, il est nécessaire de faire pivoter le carré de 90 degrés, comme illustré sur le schéma.) Positionnez le carré sur l'endroit, en bas à gauche du rectangle **c**. Maintenez l'assemblage par des épinglez si besoin et piquez sur le tracé. Coupez l'excédent de tissu à 6 mm ( $\frac{1}{4}$ ") de la couture. Repassez le triangle vers l'extérieur.

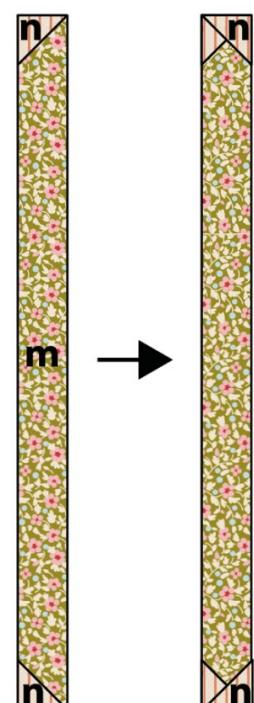
**Fig. D** Réalisation des triangles d'angle



**8** Procédez de la même manière pour assembler les autres sections du bloc nécessitant des triangles d'angle. (N'oubliez pas de faire pivoter le tissu 1 avant de tracer et de coudre, pour que les rayures se positionnent bien à la verticale).

Procédez de la même manière pour l'assemblage de l'élément **m/n**. Placez maintenant deux carrés **n** sur la bande **m** pour créer des triangles dans les coins supérieur et inférieur gauches, comme illustré **Fig. E**. Puis ajoutez les deux autres carrés **n** afin de former les triangles dans les coins supérieur et inférieur droits.

**Fig. E** Réalisation de l'élément **m/n**

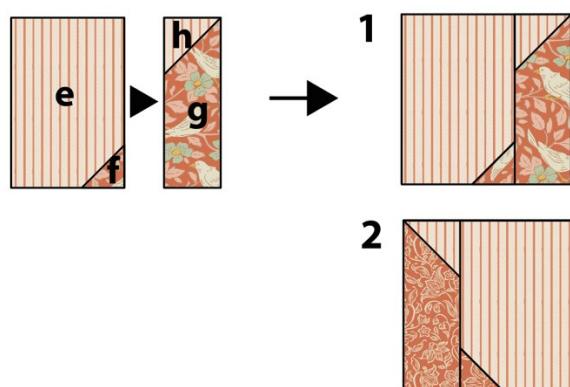


**9** Quand vous avez réalisé tous les éléments piécés, vous pouvez procéder au montage du bloc. Cousez d'abord l'élément **e/f** sur la partie gauche de l'élément **h/g**, comme illustré **Fig. F 1**. Répétez ceci pour réaliser l'autre élément **e/f + g/h** (symétrique, comme illustré **Fig. F 2**).

**Fig. F Assemblage de l'élément e/f + g/h.**

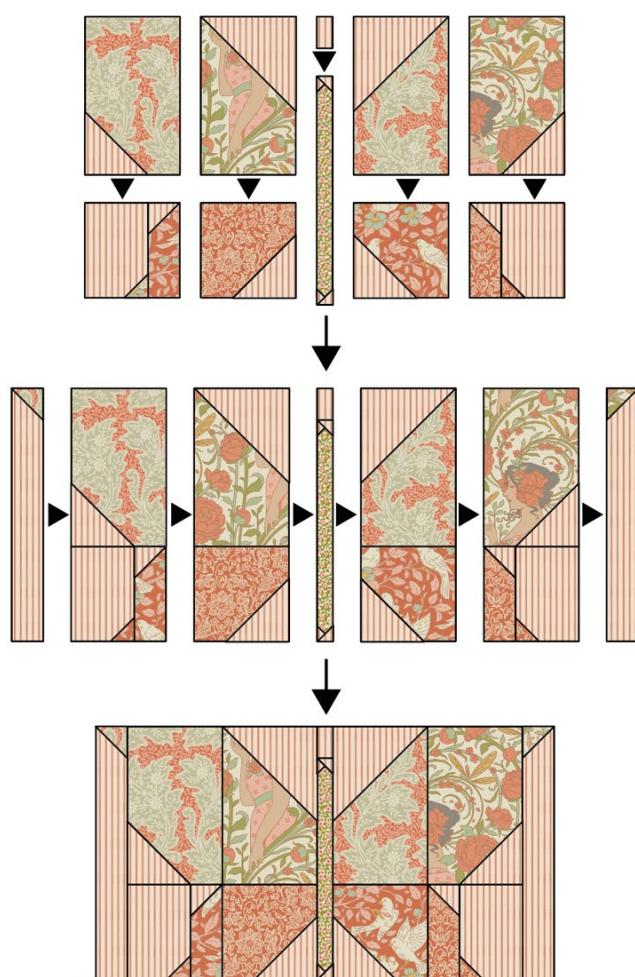
1 Élément cousu sur le côté gauche du bloc

2 Élément cousu sur le côté droit du bloc



**10** Placez toutes les pièces du bloc comme illustré **Fig. G**. Assemblez-les pour former des bandes verticales, puis repassez. Puis cousez les colonnes ensemble et repassez. Vérifiez que le bloc mesure 38,1 cm × 21,6 cm (15" × 8½").

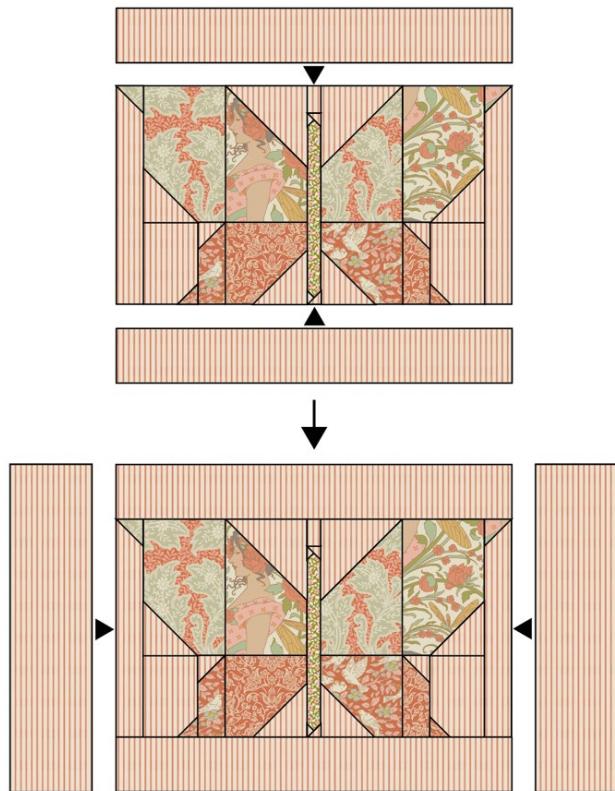
**Fig. G Assemblage du bloc**



## Assemblage du patchwork

11 Une fois le bloc terminé, assemblez le reste du patchwork comme illustré **Fig. H**. Ajoutez d'abord les bordures supérieure et inférieure, et repassez les coutures vers l'extérieur. Ajoutez les bordures latérales et repassez les coutures vers l'extérieur.

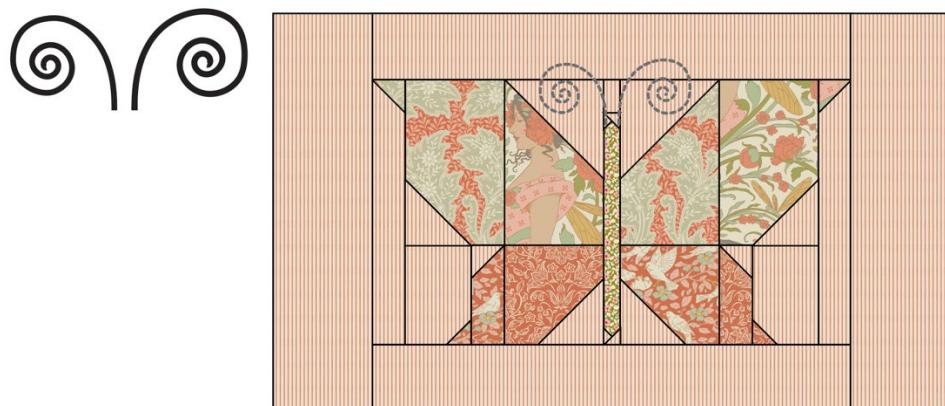
**Fig. H** Assemblage du patchwork



## Matelassage et finitions

12 Réalisez un sandwich avec le patchwork, le molleton et la doublure (le cas échéant). Matelassez à votre goût. Nous avons quilté les antennes du papillon avec un fil dont la couleur crée un contraste marqué avec le fond. Vous trouverez un gabarit pour cette forme à la **Fig. I** (un patron taille réelle est également disponible). Ce quilting peut se faire à la main ou à la machine. Comme le montre le schéma, les antennes sont matelassées à la fois sur le bloc et dans la bordure supérieure. Après avoir fini le quilting, coupez l'excédent de molleton et de tissu de doublure pour qu'ils correspondent à la taille du patchwork.

**Fig. I** Quilting des antennes

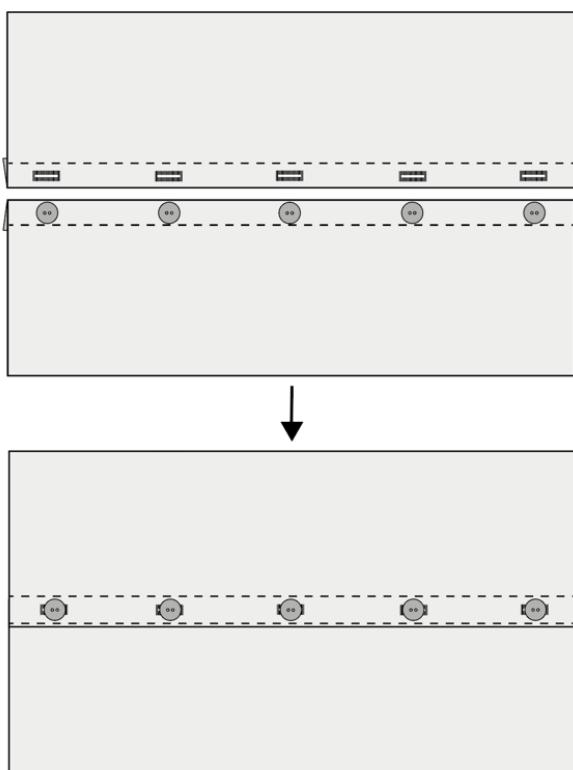


**13** Pour confectionner la taie, faites un ourlet sur le bord long de chaque pièce du dos en le retournant deux fois de 2,5 cm ( $\frac{1}{2}$ "). Cousez avec du fil assorti et repassez. Le schéma **Fig. J** est gris, vous pouvez donc utiliser le tissu Tilda et les boutons proposés dans la liste des fournitures, ou ceux de votre choix.

**14** Pour la fermeture, à l'aide de votre machine à coudre, créez cinq boutonnières en les espacant régulièrement dans l'ourlet de l'une des pièces. Cousez cinq boutons sur l'autre pièce, en faisant correspondre leur position à celle des boutonnières. Remarque : au lieu de faire des boutonnières, vous pouvez fixer la housse à l'aide d'une bande auto-agrippante et décorer avec des boutons.

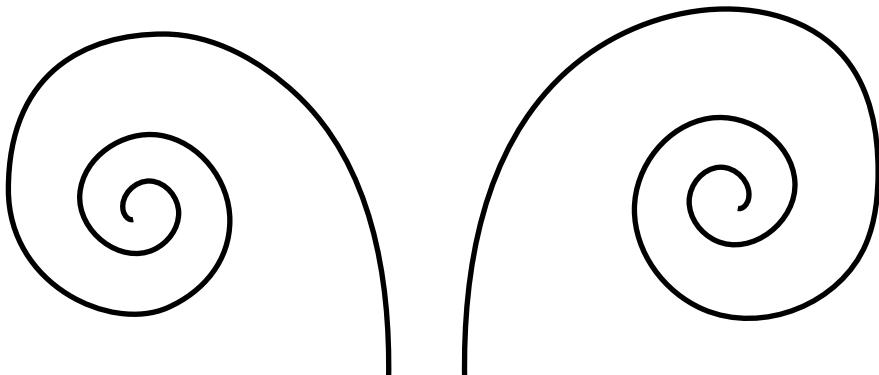
**15** Comme le coussin est doté d'une bordure, les pièces sont assemblées à l'endroit, comme suit : sur le dos, fixez les boutons dans les boutonnières et retournez l'ensemble sur l'endroit. Placez le patchwork matelassé dessus, endroit face à vous. Veillez à ce que les bords extérieurs de toutes les pièces soient alignés. Épinglez ou bâtiez les différentes épaisseurs ensemble, puis assemblez-les comme à l'accoutumée. Cette couture permettra de maintenir toutes les épaisseurs ensemble. Repassez la housse et insérez un coussin pour terminer.

**Fig. J** Finitions avec fermeture à boutons



## **Mosaic Butterfly Antennae Pattern**

Full size



# Coussin Mosaic Butterfly (papillon en mosaïque)

## (Coloris vert)

Ce joli coussin, conçu autour d'un seul bloc papillon, assemble des tissus issus de la collection Songbird et de la collection Creating Memories. Il se suffit à lui-même, mais il est aussi idéal pour accompagner les quilts Mosaic Butterflies. Si le vert domine sur ce modèle, la gamme comprend également trois autres couleurs : corail, bleu et jaune. Vous trouverez les explications du quilt et des autres coussins sur [www.tildasworld.com](http://www.tildasworld.com).

\*\*

### Fournitures :

- Tissu 1 : 40 cm ( $\frac{3}{8}$  yd) – Plaid pea green (160066) (fond)
- Tissu 2 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Cora sage (100647)
- Tissu 3 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Flora sage (100648)
- Tissu 4 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Stella sage (110154)
- Tissu 5 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Lila sage mist (110153)
- Tissu 6 : 1 carré d'environ 23 cm (9") – Carla pink (130118) \*
- Molleton : 58,5 cm × 35,5 cm (23" × 14")
- Tissu pour la doublure (facultatif) : 58,5 cm × 35,5 cm (23" × 14")
- Tissu pour le dos : 40 cm ( $\frac{3}{8}$  yd) – Ava green (100650) \*\*
- Tissu pour le biais : 25 cm ( $\frac{1}{4}$  yd) – Ava green (100650) \*\*
- Fils à coudre et à quilter
- Fil à quilter, (main ou machine), pour les antennes, dont la couleur doit contraster avec celle du tissu d'arrière-plan.
- Règle patchwork, cutter rotatif et planche de découpe
- Cinq boutons Songbird corail/vert 400074) de 16 mm (facultatif)
- Oreiller adapté à la housse

### Dimensions :

53,3 cm × 31,8 cm (21" × 12½")

### Note sur les tissus

\* Pour le tissu 6, il vous faut seulement un morceau de 2,5 cm × 19 cm (1" × 7½") Si vous avez réalisé le quilt Mosaic Butterflies dans le coloris bleu, il est possible qu'il vous reste du tissu Carla.

\*\* Si comme nous, vous utilisez le même tissu pour le dos et le biais, un total de 50 cm ( $\frac{1}{2}$  yd) de tissu sera suffisant.

### Notes

- Les quantités de tissu sont données pour une largeur de 107 cm (42"), sauf indication contraire.
- Les mesures sont exprimées en centimètres et les conversions en pouces sont indiquées entre parenthèses. Les mesures de largeur sont généralement données en premier.
- Repassez le tissu avant de le découper et ajustez-le si nécessaire pour mettre le motif/la trame du tissu d'équerre, en utilisant une règle de patchwork pour couper le bord brut supérieur à 90 degrés par rapport aux lisières.
- Les marges de couture sont de 6 mm ( $\frac{1}{4}$ "), sauf indication contraire.
- Lisez toutes les instructions avant de commencer.
- Faites un bloc test avant de continuer à réaliser les autres éléments.

- Abréviations : END = endroit, ENV = envers.
- Vérifiez que tous les motifs utilisés sont imprimés en taille réelle (100 %).

## Plan du coussin

**1** Le coussin se compose d'un bloc papillon encadré par une bordure. Reportez-vous **Fig. A** pour les tissus utilisés et **Fig. B** pour l'agencement, la disposition des tissus et les mesures de coupe des bordures.

**Fig. A** Échantillons des tissus (Coussin Mosaic Butterfly (papillon en mosaïque), vert)



**Fig. B** Plan du coussin, disposition des tissus et mesures de coupe des bordures.



## Découpe

**2** Dans le tissu 1, coupez les quatre pièces de la bordure en suivant les mesures de coupe indiquées **Fig. B**.

En suivant le schéma de la **Fig. C**, coupez les pièces de fond du bloc dans le tissu 1.

**3** En vous aidant de la **Fig. C**, coupez le reste des tissus en suivant les mesures indiquées.

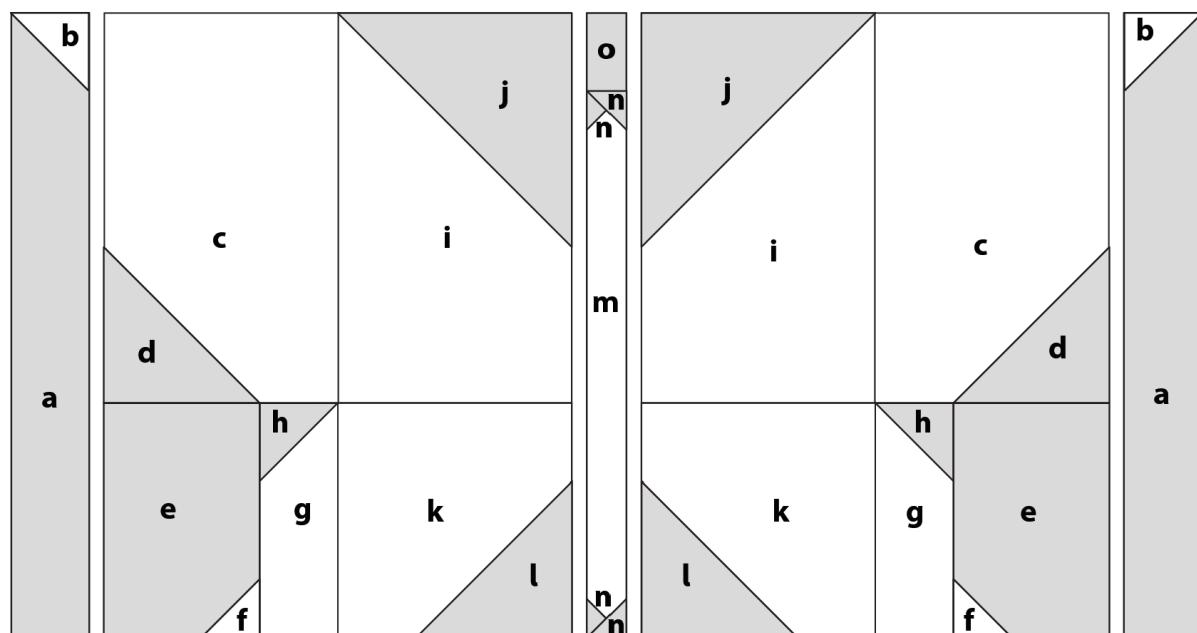
**4** Coupez le tissu pour le dos du coussin en deux morceaux, chacun mesurant 54,6 cm × 23 cm (21½" × 9"). En réduisant au minimum la coupe des lisières, vous aurez la possibilité de tailler les deux pièces dans la largeur de l'étoffe.

**5** Coupez le tissu pour le biais en deux bandes de 6,4 cm (2½") sur la largeur du tissu. Cousez les bandes bout à bout et ouvrez les coutures au fer à repasser. Repassez le biais en deux sur la longueur, envers contre envers.

### Fig. C Plan et découpe du bloc papillon

Les dimensions comprennent les marges de couture.

Toutes les pièces doivent être coupées initialement sous forme de carrés et de rectangles



a 1½in x 8½in (3.8cm x 21.6cm)

b 1½in (3.8cm) Carré

c 3½in x 5½in (9cm x 14cm)

d 2½in (6.4cm) Carré

e 2½in x 3½in (6.4cm x 9cm)

f 1½in (3.2cm) Carré

g 1½in x 3½in (3.8cm x 9cm)

h 1½in (3.8cm) Carré

i 3½in x 5½in (9cm x 14cm)

j 3½in (9cm) Carré

k 3½in (9cm) Carré

l 2½in (6.4cm) Carré

m 1in x 7½in (2.5cm x 19cm)

n 1in (2.5cm) Carré

o 1in x 1½in (2.5cm x 3.8cm)

### Réalisation du bloc papillon

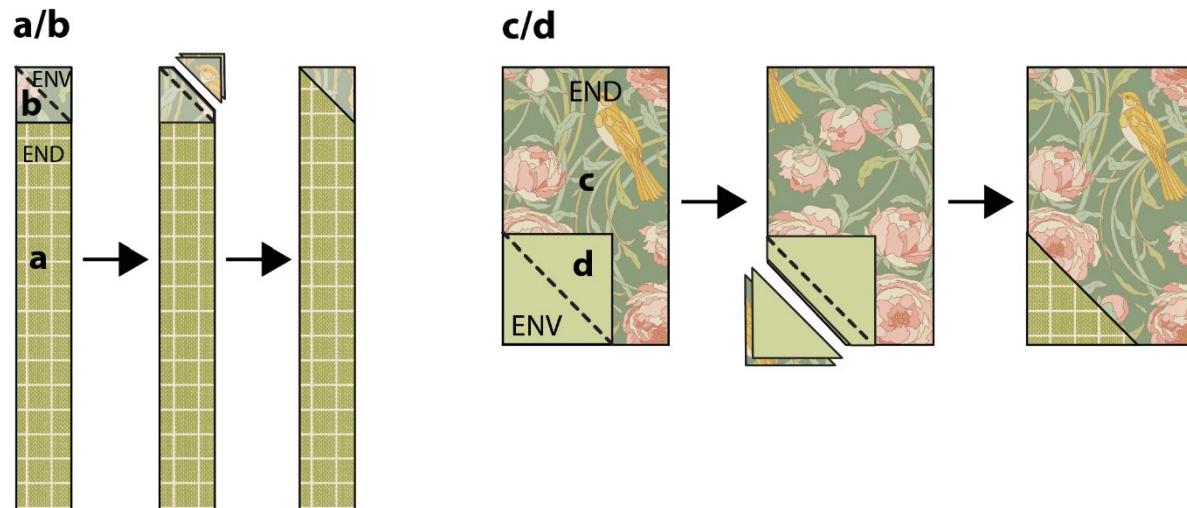
**6** Le motif du bloc se compose de deux parties symétriques, séparées par le corps central du papillon. Le bloc repose sur une seule technique principale, qui consiste à créer des triangles d'angle, et deux exemples en sont présentés Fig. D.

**7** La fabrication d'un triangle d'angle sera détaillée à l'aide des pièces **a** et **b**, ainsi que des pièces **c** et **d**. Bien que les dimensions du triangle et du rectangle diffèrent, le procédé à appliquer est le même.

Pour réaliser l'unité **a/b**, prenez la pièce **b** et marquez la diagonale au crayon sur l'envers du carré (comme illustré à la première étape de la Fig. D). Placez le carré endroit contre endroit sur la partie supérieure du rectangle **a**. Fixez l'ensemble avec des épingle si besoin, et cousez ensuite en suivant la ligne que vous avez tracée. Coupez l'excédent de tissu à 6 mm (¼") de la couture. Repassez le triangle vers l'extérieur.

Pour réaliser l'unité **c/d**, prenez la pièce **d** et marquez la diagonale au crayon sur l'envers du carré (comme illustré à la deuxième étape de la **Fig. D**). Positionnez le carré sur l'endroit, en bas à gauche du rectangle **c**. Maintenez l'assemblage par des épingle si besoin et piquez sur le tracé. Coupez l'excédent de tissu à 6 mm ( $\frac{1}{4}$ ") de la couture. Repassez le triangle vers l'extérieur.

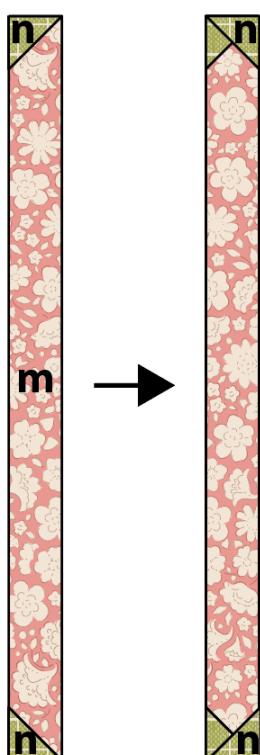
**Fig. D** Réalisation des triangles d'angle



**8** Appliquez à nouveau cette méthode pour confectionner les autres éléments du bloc avec des triangles d'angle.

Procédez de la même manière pour l'assemblage de l'élément **m/n**. Placez maintenant deux carrés **n** sur la bande **m** pour créer des triangles dans les coins supérieur et inférieur gauches, comme illustré **Fig. E**. Puis ajoutez les deux autres carrés **n** afin de former les triangles dans les coins supérieur et inférieur droits.

**Fig. E** Réalisation de l'élément **m/n**

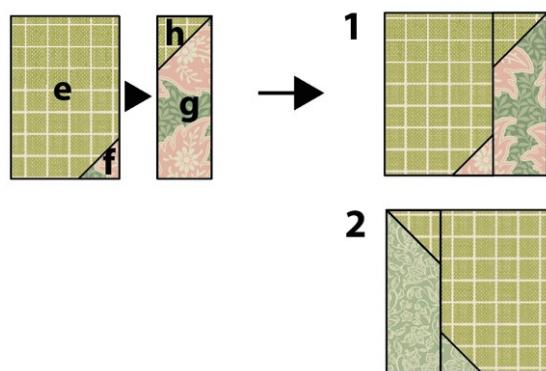


**9** Quand vous avez réalisé tous les éléments piécés, vous pouvez procéder au montage du bloc. Cousez d'abord l'élément **e/f** sur la partie gauche de l'élément **h/g**, comme illustré **Fig. F 1**. Répétez ceci pour réaliser l'autre élément **e/f + g/h** (symétrique, comme illustré **Fig. F 2**).

**Fig. F Assemblage de l'élément e/f + g/h.**

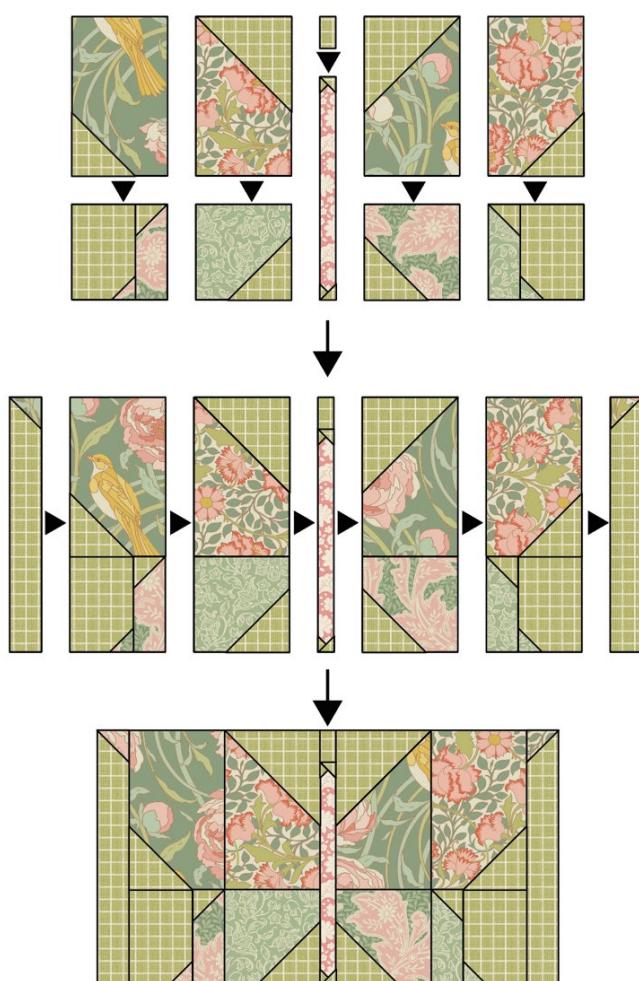
1 Élément cousu sur le côté gauche du bloc

2 Élément cousu sur le côté droit du bloc



**10** Placez toutes les pièces du bloc comme illustré **Fig. G**. Assemblez-les pour former des bandes verticales, puis repassez. Puis cousez les colonnes ensemble et repassez. Vérifiez que le bloc mesure 38,1 cm × 21,6 cm (15" × 8½").

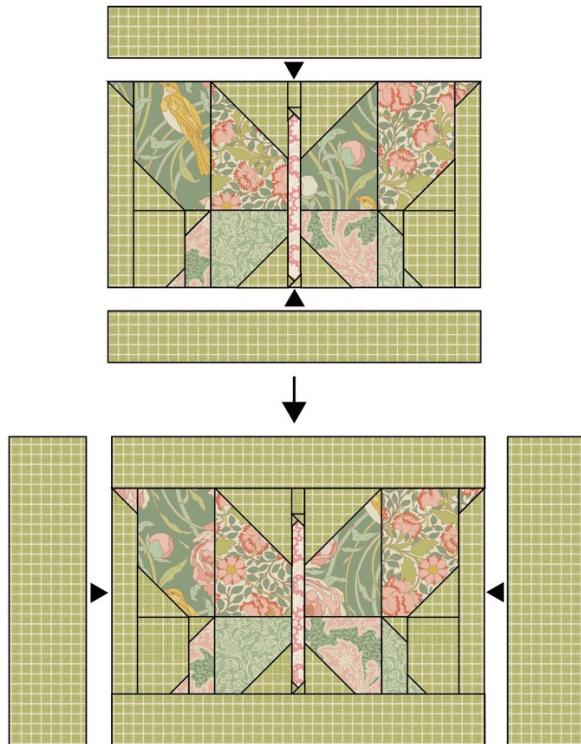
**Fig. G Assemblage du bloc**



## Assemblage du patchwork

11 Une fois le bloc terminé, assemblez le reste du patchwork comme illustré **Fig. H**. Ajoutez d'abord les bordures supérieure et inférieure, et repassez les coutures vers l'extérieur. Ajoutez les bordures latérales et repassez les coutures vers l'extérieur.

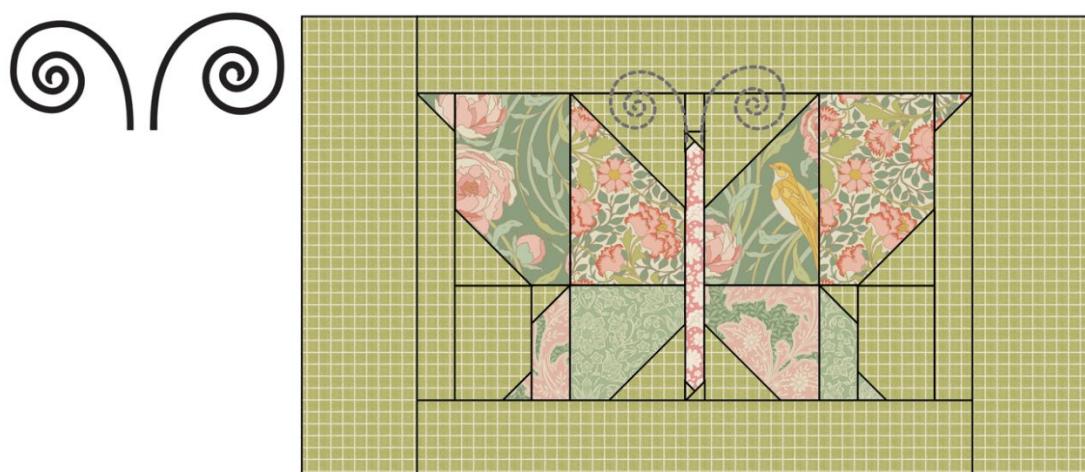
**Fig. H** Assemblage du patchwork



## Matelassage et finitions

12 Réalisez un sandwich avec le patchwork, le molleton et la doublure (le cas échéant). Matelassez à votre goût. Nous avons quilté les antennes du papillon avec un fil dont la couleur crée un contraste marqué avec le fond. Vous trouverez un gabarit pour cette forme à la **Fig. I** (un patron taille réelle est également disponible). Ce quilting peut se faire à la main ou à la machine. Comme le montre le schéma, les antennes sont matelassées à la fois sur le bloc et dans la bordure supérieure. Après avoir fini le quilting, coupez l'excédent de molleton et de tissu de doublure pour qu'ils correspondent à la taille du patchwork.

**Fig. I** Quilting des antennes

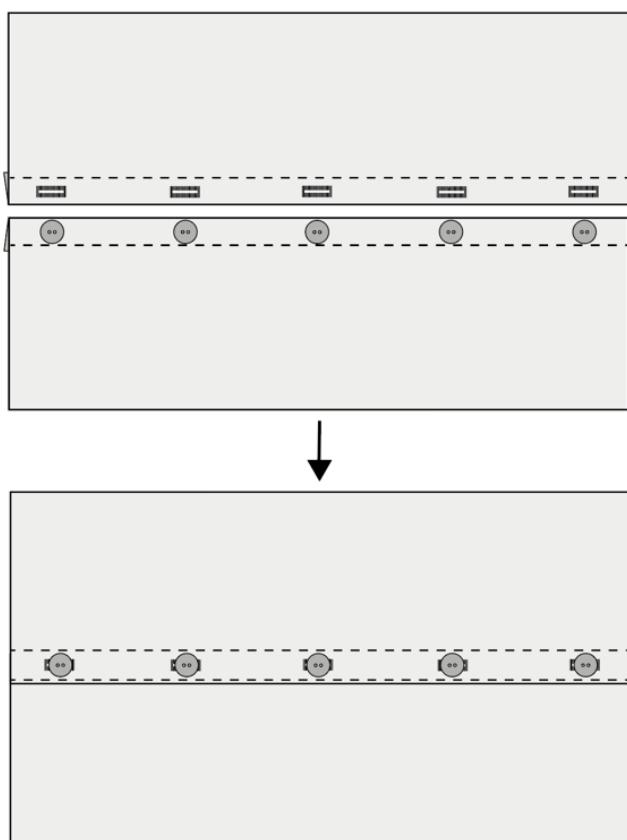


**13** Pour confectionner la taie, faites un ourlet sur le bord long de chaque pièce du dos en le retournant deux fois de 2,5 cm ( $\frac{1}{2}$ "). Cousez avec du fil assorti et repassez. Le schéma **Fig. J** est gris, vous pouvez donc utiliser le tissu Tilda et les boutons proposés dans la liste des fournitures, ou ceux de votre choix.

**14** Pour la fermeture, à l'aide de votre machine à coudre, créez cinq boutonnières en les espacant régulièrement dans l'ourlet de l'une des pièces. Cousez cinq boutons sur l'autre pièce, en faisant correspondre leur position à celle des boutonnières. Remarque : au lieu de faire des boutonnières, vous pouvez fixer la housse à l'aide d'une bande auto-agrippante et décorer avec des boutons.

**15** Comme le coussin est doté d'une bordure, les pièces sont assemblées à l'endroit, comme suit : sur le dos, fixez les boutons dans les boutonnières et retournez l'ensemble sur l'endroit. Placez le patchwork matelassé dessus, endroit face à vous. Veillez à ce que les bords extérieurs de toutes les pièces soient alignés. Épinglez ou bâtiez les différentes épaisseurs ensemble, puis assemblez-les comme à l'accoutumée. Cette couture permettra de maintenir toutes les épaisseurs ensemble. Repassez la housse et insérez un coussin pour terminer.

**Fig. J** Finitions avec fermeture à boutons



## **Mosaic Butterfly Antennae Pattern**

Full size

